KANDATSU SNOW RESORT
スキー場利用約款

ENGLISH TRANSLATION
SKI RESORT TERMS AND CONDITIONS

简体中文版
滑雪场使用条款

繁體中文版
滑雪場使用條款

※本約款は日本語版を正文とします。翻訳版との間に齟齬又は矛盾がある場合は、日本語版を優先します（第11条）。

-The Japanese version is the authoritative version. In the event of any discrepancy or inconsistency, the Japanese version shall prevail (Article 11).

-本條款以日文版為正式文本。如與翻譯版本有不一致或矛盾之處，以日文版為準（第11條）。

-本条款以日文版为正式文本。如与翻译版本存在不一致或矛盾，以日文版为准（第11条）。

株式会社 神立リゾート
Kandatsu Resort Co., Ltd.

KANDATSU SNOW RESORT
スキー場利用約款

第1条(目　的)

本約款は、株式会社神立リゾート(以下「当社」という。)が管理する神立スノーリゾート(以下「当スキー場」という。)の利用に関し、利用者の安全の確保及び事故の防止を図るとともに、適正な利用及び当スキー場の適正な運営を確保することを目的とします。

第2条(適用範囲)

当スキー場を利用する全ての利用者には、本約款及びその他当社が定める索道事業運送約款、各施設の利用規則、注意事項、カスタマーハラスメントに対する基本方針、その他の諸規則等(以下「本約款等」という。)が適用されます。利用者は、本約款等に同意の上、当スキー場を利用するものとします。本約款等に定めのない事項については、関係法令の定めに基づき、関係法令に定めがない事項については、一般の慣習によるものとします。

第3条(告　知)

当スキー場では、利用者の安全確保のため必要な措置を講じておりますが、「スキー、スノーボード、その他の雪上スポーツ及びレクリエーション」(以下総称して「スキー等」という。)には、次のような特有の危険が伴います。
利用者は、これらの危険を十分に理解し、自らの技術、経験、健康状態、その他の状況を踏まえ、自らの判断と責任においてこれらの危険を予見し、回避するなど、安全に利用するものとします。

(1) 降雪、吹雪、風、降雨、濃霧、落雷その他の天候に伴う危険。
　※ホワイトアウト(天候の状況により、周囲の状態、雪面の高低差や凹凸等が分かりにくくなる状態)を含む。
(2) 崖、急斜面、溝、沢、凹凸、その他の地形に伴う危険。
(3) アイスバーン、深雪、少雪、クレバス(クラック)、雪崩、その他の雪質や雪面の状態による危険。
　※ツリーウェル(樹木の傍に空いた深い穴)、ツリーホール(樹木のまわりに露出した地面)を含む。
(4) 立木、切り株、茂み、草、岩、石、露出した地表、水路、その他の自然の障害物による危険。
(5) リフトの支柱、設備、建物、照明設備、標識、ロープ、ネット、マット、その他の人工の工作物との衝突の危険。
(6) スノーモービル、圧雪車、その他の重機等、雪上を走行する車両との衝突による危険。
(7) スノーパーク、ソリエリア、その他のゲレンデアトラクションの利用に伴う危険。
(8) スキーヤー等のスピードの出し過ぎによる危険。
(9) 自己転倒による危険。
(10) 他のスキーヤー等との衝突による危険。
(11) 疲労、傷病、飲酒、薬物、その他の体調不良等による危険。
(12) 不適切又は整備不良の用具の使用による危険。
(13) その他、これらに類する危険。

2 本約款等に同意し、又はこれを遵守することができない場合、当スキー場の利用をお断りすることがあります。また、既に利用を開始した後又はチケット等を購入した後であっても、チケット等の返却、没収、利用停止等の措置を講じ、又は退場を求めることがあります。

3 当社の従業員が、利用者に対し、チケットの点検、券種、期限、所有者等を確認するため、チケットの提示を求めることがあります。利用者は、防犯対策、その他の理由により、当社の従業員から提示を求められた場合、こ

れを拒むことはできません。

4 利用前に、コース、立入禁止区域、管理区域等について、当スキー場公式サイト又はゲレンデ内にあるゲレンデマップを確認してください。

5 リフトの利用については、本約款に定めるもののほか、別に定める「索道事業運送約款」によります。また、チケット、ロッカー、その他の施設の利用については、別に定める各利用規則、注意事項、案内等によります。

第4条（行動規則）

当スキー場をご利用の際は、次の行動規則を遵守してください。

1 他の利用者を傷つけたり、脅かしたりしてはならない。

2 地形、天候、雪質、技能、体調、混雑等の状況に合わせてスピードをコントロールし、危険を避けるために徐行、停止等の滑り方を選ばなければならない。

3 前方にいる利用者の滑走を妨げてはならない。

4 他の利用者を追い越すときは、その利用者との間隔を十分にあけなければならない。

5 滑り出すとき、合流するとき、斜面を横切るときなどは、周囲をよく見て安全を確かめなければならない。

6 コースの中で座り込んではならない。せまい所や上から見通せない所では立ち止まることも慎まなければならない。転んだときはすばやくコースをあけなければならない。

7 コースを登るとき、歩くときは、当スキー場が許可する範囲でコースの端を利用しなければならない。

8 スキー、スノーボード及びその他雪上を滑走する用具には、流れ止めを着けなければならない。

9 掲示、標識、場内放送等での注意を守り、パトロール及びスキー場係員の指示には従わなければならない。

10 事故に遭遇したときは通報と救助活動に協力し当事者、目撃者を問わず身元を明らかにしなければならない。

11 リフトを利用する際は、搭乗方法について事前に理解した上で利用してください。

12 リフトの搭乗に不安を感じる方は、搭乗前に近くのリフト係員まで申し出て、サポートを受けてください。

13 リフトに搭乗する際、鞄、リュック、衣類等の紐やコードがイス等に引っかからないよう注意してください。

14 スノーボーダーはリフトに搭乗する際に、流れ止めをつけ、ハイバックをたたんでください。

15 セーフティーバーがあるリフトの場合、セーフティーバーを下ろして利用してください。

16 リフトに搭乗中は、次のことを行わないでください。

（1）イスから飛び降りること、イスを揺らすこと。

（2）イスの上でふざけたり、後ろを向いたりすること。

（3）ストック等で柱やリフト設備などにさわること。

（4）リフトからゴミなどを捨てること。

17 スノーパーク等のゲレンデアトラクションを利用する際は、自分の能力と技術の範囲で利用する。

18 スノーパーク等のゲレンデアトラクションを利用する際は、着地点と周囲の安全を確認してから利用する。

19 パトロール隊員及び雪上車両がコース等に出場している場合、利用者はその業務や運行等を優先させ、その進路を十分にあけて停止又は徐行する。

20 当スキー場では、当社が許可する滑走用具以外を使用することはできません。

21 保護者、付添人等の目の届かない所でのお子さまの単独行動は、お止めください。

22 国、自治体、関係機関、当スキー場等が定める感染症予防対策にご協力ください。

23 スキー等での事故や傷病に備え、あらかじめ傷害保険、賠償責任保険等への加入を推奨します。

第5条（禁止事項）

当スキー場では、次の事項を禁止しています。

1 営業時間外及び閉鎖中のコース、コース外、立入禁止区域、管理区域外等に進入したり滑走したりする行為。

2 他の利用者の滑走、安全、利用等を脅かしたり、妨げる行為。

3 コース内で長い間、立ち止まったり座り込んだりする行為。

4 人工の工作物、設置物、自然の障害物等に接近して滑走したり、それらを移動したり、破損させたりする行為。

5 スノーモービル、圧雪車、その他重機等の雪上車両に接近する行為。

6 パトロール等の当社従業員の指示に従わない行為。

7 リフトの運行を故意に妨げる行為。

8 リフトチケット等を不正に使用したり、譲渡及び売買等をする行為。

9 心身が正常でない状態（疲労、発熱、泥酔、薬物等の影響を含む）で、当スキー場を利用する行為。

10 施設内への飲食物（ベビーフード、お食事に制限のある方の飲食物等を除く）及び酒類の持ち込み。

11 物品（所持品、飲食物を含む）、ゴミ（たばこの吸殻を含む）等を所定の場所以外に放置したり、捨てる行為。

12 指定場所以外での喫煙（電子たばこ、加熱式たばこ等を含む）。

13 当スキー場への危険物の持ち込み。

14 当社の許可なく、又は指定箇所以外でコースを登行、歩行等をする行為。

15 当社の許可なく、コース等にジャンプ台、コブ、ポール、アイテム、遊具等を作成及び設置する行為。

16 当社の許可なく、当スキー場で営業、販売、宣伝、広告、勧誘、事業等を実施する行為。

17 当社の許可なく、レッスン等の活動を実施する行為。

18 当社の許可なく、ドローン等を飛行させる行為。

19 当社の許可なく、キャンプ、野営、炊事等をする行為。

20 当社の許可なく、当スキー場に動物を放つ行為。

21 その他、これらに類する行為及び法令等で禁止されている行為。

第6条（利用の拒絶と退場措置等）

当社は、利用者が次の各号のいずれかに該当する場合、当スキー場の利用をお断りします。この場合、既に利用中又は購入後であっても、チケットの返却、没収、停止等の措置及び退場措置を講じる場合があります。

（1）当スキー場への利用申し込み又は利用が、本約款等に反するとき。

（2）当スキー場の利用が法令又は公の秩序若しくは善良の風俗に反するとき。

（3）当社に対し、一般に対応できない特別な負担又は要求を求められたとき。

（4）利用者の状態が、当スキー場の利用上、安全を期しがたいと認められたとき（例：泥酔状態等）。

（5）天災、その他やむを得ない事由により、当スキー場の利用に支障があるとき。

（6）従業員の指示に従わないとき、又は従業員に対し不当な言動が認められるとき。

（7）利用者が暴力団、暴力団員その他の反社会的勢力に該当するとき。

（8）前各号に掲げるほか、正当な理由があるとき。

2 当社は、各措置又は退場措置を講じた場合、当該利用者の以降の入場をお断りできるものとします。

3 当社は、各措置又は退場措置を講じた場合、当該利用者に対する代金、金品、その他費用等の返金、補償等には一切応じないものとします。

第7条（利用の制限等）

当社は、気象、天災、その他の不可抗力により、利用者の安全に支障をきたすおそれがあると判断した場合には、当スキー場の一部又は全部の利用を休止、見合わせ等の制限をする場合があります。

2 当社は、大会、コースの点検又は整備、休止等により、当スキー場の一部の利用を制限する場合があります。

第8条（捜索救助費用の負担）

閉鎖中のコース、コース外、立入禁止区域、管理区域外等に進入したことにより、当社が捜索、救助等を行った場合、有料での対応となり、その活動に要した全ての費用（※下記参照）を当該利用者等に請求するものとします。

2 当社の判断により、警察、消防等への通報及び出動要請を行う場合があります。

3 前項に伴い、民間の救助隊、ヘリ等の出動など、各機関において別途費用が発生する場合があり、この場合、当社とは別に各機関から直接請求されます。

4 警察、消防等から当社に捜索、救助の要請を受けた場合、全ての活動費用は当該利用者等の負担とします。

※捜索救助に掛かる主な費用項目（当社）

費用項目	代金	適用	備考
捜索・救助要員	20,000 円	1 時間/1 名あたり	
本部要員	10,000 円	1 時間/1 名あたり	
圧雪車・自社重機	50,000 円	1 時間/1 台あたり	
スノーモービル・ATV	10,000 円	1 時間/1 台あたり	
※その他、照明代・リフト運行代・施設代・備品代・食料代など捜索救助活動に掛かる全ての費用を請求。			

第9条（損害賠償請求）

利用者の故意又は過失により当社が損害を被った場合、当該利用者に対し、損害賠償を請求できるものとします。

2 当社は、当スキー場（駐車場、施設等を含む）で発生した利用者又は利用者同士による事故、傷病、物損、紛失、盗難等について、いかなる責任も負わないものとし、損害賠償等も一切負わないものとします。

3 前項について、当社に故意又は重過失がある場合にはこの限りではありません。

第10条（当約款の変更）

当社は、本約款を変更する必要が生じた場合には、民法の規定に基づき利用者の了解を得ることなく本約款を変更できるものとします。ただし、効力が発生するまでに、あらかじめ合理的な事前告知期間を設けて周知するものとし、変更後の約款は、当社が別途定める場合を除き、当スキー場の公式サイトにて掲示するものとします。

第11条（言語及び正文）

本約款は日本語版を正文とし、英語版その他の翻訳版は利用者の理解のために作成するものとします。日本語版と英語版その他の翻訳版との間に齟齬又は矛盾がある場合は、日本語版を優先するものとします。

附則（2021年 8月31日制定）この約款は2021年 9月 1日から実施します。
附則（2021年10月 8日改定）この約款は2021年10月 9日から実施します。
附則（2022年 8月31日改定）この約款は2022年 9月 1日から実施します。
附則（2026年 8月31日改定）この約款は2026年 9月 1日から実施します。

KANDATSU SNOW RESORT
SKI RESORT TERMS AND CONDITIONS
-ENGLISH TRANSLATION-

Article 1 (Purpose)

These Terms and Conditions are intended to ensure the safety of Users and prevent accidents in connection with the use of Kandatsu Snow Resort (the “Resort”), managed by Kandatsu Resort Co., Ltd. (the “Company”), as well as to ensure the proper use of the Resort and the proper operation of the Resort.

Article 2 (Scope of Application)

These Terms and Conditions, together with other rules established by the Company, including the Conditions of Carriage for Cableway Transport, rules of use for individual facilities, notices and precautions, the Basic Policy on Customer Harassment, and other applicable rules and regulations (collectively, the “Terms and Conditions and Related Rules”), shall apply to all Users of the Resort.

Users shall use the Resort upon agreeing to the Terms and Conditions and Related Rules.

Matters not provided for in the Terms and Conditions and Related Rules shall be governed by applicable Japanese laws and regulations. Matters not provided for by applicable Japanese laws and regulations shall be governed by generally accepted custom and practice in Japan.

Article 3 (Notice of Inherent Risks)

1. The Resort takes necessary measures to ensure the safety of Users; however, skiing, snowboarding, and other snow sports and recreational activities (collectively, “Snow Sports and Related Activities”) involve the following inherent risks.

   Users shall fully understand these risks and, based on their own skill, experience, physical condition, and other circumstances, shall exercise their own judgment and responsibility in anticipating and avoiding such risks, and shall use the Resort safely.

   (1) Risks associated with snowfall, blizzards, wind, rain, dense fog, lightning, and other weather conditions.
   *Includes whiteout conditions, in which the surroundings, changes in elevation, and unevenness of the snow surface may become difficult to discern due to weather conditions.

   (2) Risks associated with cliffs, steep slopes, ditches, ravines, uneven terrain, and other terrain features.

   (3) Risks associated with icy conditions, deep snow, low snow cover, crevasses (cracks), avalanches, and other snow or snow-surface conditions.
   *Includes tree wells (deep holes beside trees) and areas of exposed ground around trees.

   (4) Risks arising from natural obstacles such as trees, stumps, bushes, grass, rocks, stones, exposed ground, waterways, and other natural obstacles.

   (5) Risks of collision with man-made structures such as lift towers, equipment, buildings, lighting equipment, signs, ropes, nets, mats, and other structures.

   (6) Risks of collision with snow vehicles such as snowmobiles, snow groomers (snowcats), and other heavy machinery.

   (7) Risks associated with the use of terrain parks, sledding areas, and other on-snow attractions.

   (8) Risks arising from excessive speed by skiers, snowboarders, and other Users.

   (9) Risks arising from falls by Users.

   (10) Risks of collision with other skiers, snowboarders, and other Users.

   (11) Risks caused by fatigue, injury or illness, alcohol consumption, drugs, or other physical conditions.

   (12) Risks associated with the use of inappropriate or poorly maintained equipment.

   (13) Other risks similar to those described above.

2. If a User cannot agree to or comply with the Terms and Conditions and Related Rules, the Company may refuse to permit the User to use the Resort. The Company may also, even after use has already begun or a

ticket has already been purchased, take measures such as requiring the return or confiscation of the ticket or suspending the associated privileges, and may require the User to leave the Resort.

3. Company employees may request Users to present their tickets in order to inspect the tickets and confirm the ticket type, validity period, holder, and other relevant information. Users may not refuse such a request when made by a Company employee for security or other reasons.
4. Before using the Resort, Users shall check the trails, restricted areas, areas managed by the Resort, and other relevant information on the official Resort website or the trail map provided within the Resort.
5. In addition to these Terms and Conditions, the use of lifts shall be governed by the separately established Conditions of Carriage for Cableway Transport. The use of tickets, lockers, and other facilities shall be governed by the respective rules of use, notices, precautions, and other guidance established separately.

Article 4 (Rules of Conduct)

When using the Resort, Users shall comply with the following Rules of Conduct.

1. Users shall not injure or endanger other Users.
2. Users shall control their speed according to the terrain, weather, snow conditions, skill level, physical condition, crowding, and other circumstances, and shall ski or ride in a manner that allows them to slow down or stop as necessary to avoid danger.
3. Users shall not interfere with the skiing or riding of Users ahead of them.
4. When passing another User, Users shall leave sufficient space between themselves and the User being passed.
5. When starting, merging, crossing a slope, or otherwise moving, Users shall look uphill and carefully around them and confirm that it is safe.
6. Users shall not sit down on a trail. Users shall avoid stopping in narrow areas or in places where they cannot be seen from above. If a User falls, the User shall clear the trail as quickly as possible.
7. When ascending or walking on a trail, Users shall do so only where permitted by the Resort and shall keep to the edge of the trail.
8. Skis, snowboards, and other equipment used for sliding on snow shall be equipped with an appropriate device designed to prevent runaway equipment.
9. Users shall comply with all warnings and instructions given by signs, notices, public announcements, and other means, and shall follow the instructions of Ski Patrol and Resort staff.
10. In the event of an accident, Users shall cooperate in reporting the accident and in rescue activities, and shall identify themselves, regardless of whether they are involved in or have witnessed the accident.
11. When using a lift, Users shall understand how to load, ride, and unload the lift safely in advance.
12. Users who feel uncertain about loading a lift shall inform the nearest lift attendant before loading and receive assistance.
13. When loading a lift, Users shall take care to ensure that strings, cords, or other loose parts of bags,backpacks, clothing, and other items do not become caught on the lift chair or other equipment.
14. Snowboarders shall attach an appropriate snowboard retention device (leash) and fold down their highbacks when loading a lift.
15. Where a safety bar is provided, Users shall lower the safety bar while riding the lift.
16. While riding a lift, Users shall not:

    (1) jump from the lift chair or rock the lift chair;

    (2) engage in horseplay on the lift chair or turn around;

    (3) touch lift towers, lift equipment, or other structures with poles or other equipment; or

    (4) throw garbage or other items from the lift.
17. When using terrain parks or other on-snow attractions, Users shall use them within the limits of their own abilities and skills.

18. Before using terrain parks or other on-snow attractions, Users shall confirm that the landing area and surrounding area are clear and safe.
19. When Ski Patrol personnel or snow vehicles are operating on a trail or other area, Users shall give way to Ski Patrol personnel and snow vehicles, provide sufficient clearance for their operations, and stop or slow down as necessary.
20. Users may not use any equipment for sliding on snow other than equipment permitted by the Company.
21. Children should not be left unattended in areas where they are not under the supervision of a parent, accompanying person, or other responsible adult.
22. Users shall cooperate with infection prevention measures established by the national government of Japan, Japanese local governments and relevant authorities, or the Resort.
23. Users are encouraged to obtain personal accident insurance, liability insurance, and other appropriate insurance in advance to prepare for accidents or injuries arising from Snow Sports and Related Activities.

Article 5 (Prohibited Acts)

The following acts are prohibited at the Resort.

1. Entering or skiing on any trail outside operating hours, on any closed trail, outside designated trails, in restricted areas, beyond the boundary of the area managed by the Resort, or in any other similar area.
2. Any act that threatens or interferes with other Users' skiing or riding, safety, or use of the Resort.
3. Remaining stopped or sitting on a trail for a prolonged period.
4. Skiing or otherwise sliding on snow in close proximity to man-made structures, installed equipment, natural obstacles, or other objects, or moving or damaging such objects.
5. Approaching snow vehicles such as snowmobiles, snow groomers (snowcats), or other heavy machinery.
6. Failing to follow instructions given by Ski Patrol or other Company employees.
7. Intentionally interfering with lift operations.
8. Unauthorized use of lift tickets or other tickets, or the sale or purchase thereof.
9. Using the Resort while not in a fit physical or mental condition, including due to fatigue, fever, severe intoxication, or the effects of drugs.
10. Bringing food or beverages, including alcoholic beverages, into Resort facilities, except for baby food, food or beverages for persons with dietary restrictions or similar needs, and similar items.
11. Leaving or disposing of items (including personal belongings, food, and beverages), garbage (including cigarette butts), or other materials anywhere other than designated locations.
12. Smoking anywhere other than designated smoking areas, including the use of electronic cigarettes, heated tobacco products, and similar products.
13. Bringing hazardous materials into the Resort.
14. Ascending, walking, or otherwise moving on a trail without the Company's permission or outside designated areas.
15. Creating or installing jumps, moguls, poles, terrain park features, recreational equipment, or similar structures on trails or other areas without the Company's permission.
16. Conducting business, sales, promotions, advertising, solicitation, or similar activities at the Resort without the Company's permission.
17. Conducting lessons or similar activities at the Resort without the Company's permission.
18. Operating drones or similar unmanned aircraft at the Resort without the Company's permission.
19. Camping, staying overnight, cooking, or engaging in similar activities at the Resort without the Company's permission.
20. Releasing animals or allowing them to roam freely at the Resort without the Company's permission.
21. Other acts similar to those described above, and acts prohibited by applicable Japanese laws and regulations.

Article 6 (Denial of Access and Removal from the Resort)

1. The Company will refuse to permit a User to use the Resort if the User falls under any of the following items. In such cases, even if the User is already using the Resort or has already purchased a ticket, the Company may take measures such as requiring the return or confiscation of the ticket or suspending the associated privileges, and may require the User to leave the Resort.
   (1) When a request to use, or the actual use of, the Resort violates the Terms and Conditions and Related Rules.
   (2) When the use of the Resort violates applicable Japanese laws and regulations, public order, or public morals.
   (3) When the User makes a special demand or imposes a burden on the Company that the Company is generally unable to accommodate.
   (4) When the User's condition is deemed to make it difficult to ensure the User's safety in using the Resort, including, for example, when the User is severely intoxicated.
   (5) When the use of the Resort is hindered by a natural disaster or other unavoidable circumstances.
   (6) When the User fails to follow the instructions of Company employees or uses unreasonable language or engages in unreasonable conduct toward Company employees.
   (7) When the User falls within the definition of an organized crime group, a member of such a group, or any other antisocial force under Japanese law.
   (8) In addition to the preceding items, when there is a justifiable reason.
2. If the Company takes any of the measures described above or requires a User to leave the Resort, the Company may refuse the User's subsequent entry to the Resort.
3. If the Company takes any of the measures described above or requires a User to leave the Resort, the Company shall not provide any refund, reimbursement, compensation, or other payment with respect to fees paid, money or valuables, or any other costs or expenses.

Article 7 (Restrictions on Use)

1. If the Company determines that weather conditions, natural disasters, or other force majeure events may endanger the safety of Users, the Company may suspend, delay, or otherwise restrict access to or use of all or part of the Resort.
2. The Company may restrict the use of part of the Resort due to competitions, inspection or maintenance of trails, suspension of operations, or other reasons.

Article 8 (Responsibility for Search and Rescue Costs)

1. If the Company conducts search, rescue, or other operations as a result of a User entering a closed trail, an area outside designated trails, a restricted area, an area beyond the boundary of the area managed by the Resort, or any other similar area, such operations will be provided on a fee basis, and all costs incurred in connection with such activities (see below) shall be charged to the User concerned or other relevant parties.
2. The Company may, at its discretion, notify the police, fire department, or other relevant authorities and request their assistance.
3. In connection with the preceding paragraph, additional costs may be incurred for the dispatch of private rescue teams, helicopters, or other resources. In such cases, the relevant agency or service provider will directly charge the User concerned or other relevant parties separately from the Company.
4. If the Company receives a request from the police, fire department, or other relevant authorities to conduct search or rescue operations, all costs incurred in connection with such activities shall be borne by the User concerned or other relevant parties.

***Main Search and Rescue Charges (Company)**

Cost Item	Rate	Basis
Search and Rescue Personnel	JPY 20,000	Per person/hour
Incident Command Personnel	JPY 10,000	Per person/hour
Snow Groomer (Snowcat) / Company-owned Heavy Machinery	JPY 50,000	Per vehicle/hour
Snowmobile / ATV	JPY 10,000	Per vehicle/hour
*In addition, all other costs incurred in connection with search and rescue operations, including lighting costs, lift operation costs, facility costs, equipment and supply costs, food expenses, and other related expenses, shall be charged.		

Article 9 (Claims for Damages)

1. If the Company suffers damage due to the intentional act or negligence of a User, the Company may claim damages from the User.
2. The Company shall bear no liability whatsoever for accidents, injuries or illnesses, property damage, loss of property, theft, or other incidents caused by a User or occurring between Users at the Resort, including its parking lots and facilities, and shall not be liable for any damages or other compensation.
3. The preceding paragraph shall not apply where the Company has acted intentionally or with gross negligence.

Article 10 (Amendment of These Terms and Conditions)

If it becomes necessary to amend these Terms and Conditions, the Company may amend these Terms and Conditions without obtaining the consent of Users, in accordance with the provisions of the Civil Code of Japan. However, the Company shall provide a reasonable period of advance notice before the amendment takes effect, and the amended Terms and Conditions shall be posted on the official Resort website, unless otherwise specified by the Company.

Article 11 (Language and Official Version)

The Japanese version of these Terms and Conditions shall be the authoritative version, and the English version and other translated versions shall be prepared to facilitate Users' understanding.

In the event of any discrepancy or inconsistency between the Japanese version and the English version or any other translated version, the Japanese version shall prevail.

Supplementary Provisions

Established on August 31, 2021. These Terms and Conditions shall take effect on September 1, 2021.
Revised on October 8, 2021. These Terms and Conditions shall take effect on October 9, 2021.
Revised on August 31, 2022. These Terms and Conditions shall take effect on September 1, 2022.
Revised on August 31, 2026. These Terms and Conditions shall take effect on September 1, 2026.

Kandatsu Resort Co., Ltd.
Kandatsu Snow Resort

KANDATSU SNOW RESORT
滑雪场使用条款
-简体中文版-

第 1 条(目的)

本条款旨在规范株式会社神立リゾート(中文译名:株式会社神立度假村，以下简称“本公司”)所管理的神立スノーリゾート(中文译名:神立滑雪度假村，以下简称“本滑雪场”)的使用，在确保使用者安全、防止事故发生的同时，确保本滑雪场得到适当使用及妥善运营。

第 2 条(适用范围)

本条款及本公司另行制定的《索道运输条款》(日文原名:《索道事業運送約款》)、各设施使用规则、注意事项、《关于应对顾客骚扰的基本方针》及其他相关规定等(以下统称“本条款等”)，适用于本滑雪场的所有使用者。使用者同意本条款等后方可使用本滑雪场。本条款等未作规定的事项，按照日本相关法律法规的规定执行;日本相关法律法规未作规定的，按照一般惯例执行。

第 3 条(告知事项)

1. 本滑雪场已采取为确保使用者安全所必要的措施，但“双板滑雪、单板滑雪以及其他雪上运动及休闲活动”(以下统称“滑雪等活动”)具有以下固有风险。使用者应充分理解这些风险，并根据自身的技能、经验、健康状况及其他情况，自行判断并承担责任，预见、避免这些风险，并在确保安全的情况下使用本滑雪场。
   (1) 因降雪、暴风雪、风、降雨、浓雾、雷击及其他天气状况所产生的风险。
   ※包括白化天气(Whiteout)，即因天气状况导致周围环境、雪面的高低差及凹凸等难以辨识的状态。
   (2) 因悬崖、陡坡、沟渠、溪谷、凹凸及其他地形所产生的风险。
   (3) 因冰面、深雪、少雪、雪面裂缝(Crevasse/Crack)、雪崩及其他雪质或雪面状况所产生的风险。
   ※包括树井（Tree well，即树木附近形成的深坑）及树木周围露出的地面（Tree hole）。
   (4) 因树木、树桩、灌木、草、岩石、石块、裸露地表、水渠及其他自然障碍物所产生的风险。
   (5) 与缆车支柱、设施、建筑物、照明设施、标志、绳索、防护网、防护垫及其他人工构造物发生碰撞的风险。
   (6) 与雪地摩托车、压雪车及其他重型机械等在雪地行驶的车辆发生碰撞的风险。
   (7) 使用地形公园、雪橇区域及其他滑雪场游乐设施时所产生的风险。
   (8) 因滑雪者等速度过快所产生的风险。
   (9) 因自行摔倒所产生的风险。
   (10) 与其他滑雪者等发生碰撞的风险。
   (11) 因疲劳、伤病、饮酒、药物及其他身体状况不佳所产生的风险。
   (12) 因使用不适当或维护不良的滑雪用具所产生的风险。
   (13) 其他与上述风险类似的风险。
2. 使用者不同意本条款等或无法遵守本条款等的，本公司可能拒绝其使用本滑雪场。即使使用者已经开始使用本滑雪场或已经购买票券，本公司仍可能采取要求返还、没收、停止使用票券等措施，或要求其离场。
3. 本公司工作人员可能要求使用者出示票券，以确认票券的种类、有效期限、持有人等事项。如本公司工作人员因防范犯罪或其他原因要求使用者出示票券，使用者不得拒绝。
4. 使用本滑雪场前，请通过本滑雪场官方网站或滑雪场内的滑雪道地图确认滑雪道、禁止进入区域、管理区域等相关信息。
5. 使用缆车时，除本条款规定的事项外，还应遵守另行制定的《索道运输条款》(日文原名:《索道事業運送約款》)。此外，关于票券、储物柜及其他设施的使用，应遵守另行制定的各项使用规则、注意事项及其他相关说明。

第 4 条(行为规则)

使用本滑雪场时，使用者应遵守以下行为规则。

1. 不得伤害或威胁其他使用者。
2. 应根据地形、天气、雪质、自身技能、身体状况、拥挤程度等情况控制滑行速度，并选择减速、停止等能够避免危险的滑行方式。
3. 不得妨碍前方使用者的滑行。
4. 超越其他使用者时，应与该使用者保持足够的安全距离。

5. 开始滑行、并入滑雪道、横穿斜坡等情况下，应充分观察周围情况并确认安全。
6. 不得在滑雪道内坐下。在狭窄处或从上方无法看清前方情况的地方，也应避免停留。摔倒后，应迅速让出滑雪道。
7. 在滑雪道上坡或步行时，应在本滑雪场允许的范围内沿滑雪道边缘通行。
8. 双板滑雪板、单板滑雪板及其他雪上滑行器材，均必须配备防止器材脱落后滑走的装置(如止滑器、防脱落绳等)。
9. 应遵守告示、标志、场内广播等所提示的注意事项，并服从滑雪场巡逻队及本滑雪场工作人员的指示。
10. 遇到事故时，应通报事故情况并协助救援，无论是当事人还是目击者，均必须提供本人身份信息。
11. 乘坐缆车前，应先了解乘坐方法。
12. 如果对乘坐缆车感到不安，请在乘坐前向附近的缆车工作人员说明情况，并接受必要的协助。
13. 乘坐缆车时，应注意避免包、背包、衣物等的带子、绳带或绳索被座椅等部位挂住或缠绕。
14. 单板滑雪者乘坐缆车时，应系好防脱落绳，并将高背板(Highback)折叠。
15. 对于配备安全杆的缆车，应在乘坐过程中放下安全杆。
16. 乘坐缆车期间，不得进行以下行为:
    (1)从座椅上跳下或摇晃座椅。
    (2)在座椅上嬉戏或向后转身。
    (3)使用滑雪杖等触碰支柱或缆车设施。
    (4)从缆车上丢弃垃圾等物品。
17. 使用地形公园等滑雪场游乐设施时，应在自身能力和技术允许的范围内活动。
18. 使用地形公园等滑雪场游乐设施时，应确认落地区域及周围的安全后再使用。
19. 当滑雪场巡逻队及雪上车辆在滑雪道等区域作业或行驶时，使用者应优先避让，不得妨碍其作业或行驶，并应充分让出其行进路线，停止或减速滑行。
20. 本滑雪场禁止使用未经本公司许可的雪上滑行器材。
21. 请勿让儿童在监护人、陪同人员等无法照看的地方单独行动。
22. 请配合日本中央政府、地方政府及相关机构、本滑雪场等制定的传染病预防措施。
23. 为应对滑雪等活动中可能发生的事故或伤病，建议事先购买伤害保险、责任保险等相关保险。

第 5 条(禁止事项)

本滑雪场禁止以下行为。
1. 进入营业时间以外或关闭期间的滑雪道、滑雪道外区域、禁止进入区域、管理区域外等区域，或在上述区域内滑行的行为。
2. 威胁或妨碍其他使用者的滑行、安全或使用本滑雪场的行为。
3. 在滑雪道内长时间停留或坐下的行为。
4. 在靠近人工构造物、设置物、自然障碍物等的位置滑行，或移动、损坏上述物体的行为。
5. 靠近雪地摩托车、压雪车及其他重型机械等雪上车辆的行为。
6. 不服从滑雪场巡逻队等本公司工作人员指示的行为。
7. 故意妨碍缆车运行的行为。
8. 不正当使用缆车票等票券，或转让、买卖上述票券的行为。
9. 在身心状态不适合使用本滑雪场的情况下使用本滑雪场的行为，包括因疲劳、发热、醉酒或药物等影响所导致的情况。
10. 将食品及饮料(婴儿辅食、饮食受到限制者所需的食品或饮料等除外)以及酒类带入设施内的行为。
11. 将物品(包括个人物品、食品及饮料)、垃圾(包括烟头)等遗留或丢弃在指定地点以外的行为。
12. 在指定吸烟区域以外吸烟的行为，包括使用电子烟、加热式烟草制品等。
13. 将危险物品带入本滑雪场的行为。
14. 未经本公司许可，或在指定区域以外，在滑雪道上登行、步行等的行为。
15. 未经本公司许可，在滑雪道等区域制作或设置跳台、雪包、杆件、道具、游乐设施等物品的行为。
16. 未经本公司许可，在本滑雪场从事经营、销售、宣传、广告、招揽或其他业务活动的行为。
17. 未经本公司许可，在本滑雪场开展滑雪课程、教学指导等活动(无论是否收费)的行为。
18. 未经本公司许可，在本滑雪场放飞无人机等无人航空器的行为。
19. 未经本公司许可，在本滑雪场进行露营、野营、炊事等活动的行为。
20. 未经本公司许可，在本滑雪场放任或放开动物的行为。

21. 其他与上述行为类似的行为，以及日本相关法律法规所禁止的行为。

第 6 条(拒绝使用及退场措施等)

1. 当使用者符合以下任一情形时，本公司将拒绝其使用本滑雪场。在此情况下，即使使用者已开始使用本滑雪场或已购买票券，本公司仍可采取收回、没收、停止使用票券等措施，并要求其退场。
   (1)使用者申请使用本滑雪场或使用本滑雪场的行为违反本条款等时。
   (2)使用本滑雪场违反日本相关法律法规、公序良俗时。
   (3)向本公司提出一般情况下无法应对的特殊负担或要求时。
   (4)使用者的状态被认定难以确保其在使用本滑雪场时的安全时(例如严重醉酒等)。
   (5)因自然灾害或其他不可避免的事由，导致本滑雪场的使用受到影响时。
   (6)不听从本公司工作人员的指示，或对本公司工作人员有不当言行时。
   (7)使用者属于暴力团、暴力团成员，或属于其他反社会势力时。
   (8)除上述各项外，存在正当理由时。
2. 本公司采取上述措施或退场措施后，可拒绝该使用者今后再次进入本滑雪场。
3. 本公司采取上述措施或退场措施后，对于该使用者的款项、财物及其他费用等，一律不予退款或补偿。

第 7 条(使用限制等)

1. 本公司因天气、自然灾害或其他不可抗力，判断可能对使用者的安全造成影响时，可暂停、暂缓或以其他方式限制本滑雪场全部或部分区域的使用。
2. 本公司可因举办赛事、滑雪道检查或维护、暂停运营等原因，限制本滑雪场部分区域的使用。

第 8 条(搜索、救援费用的承担)

1. 因进入关闭中的滑雪道、滑雪道外区域、禁止进入区域、管理区域外等区域，而由本公司实施搜索、救援等活动时，该等活动需付费，本公司将向相关使用者等收取活动所产生的全部费用(详见下表)。
2. 本公司可根据情况，自行决定向警察、消防等相关部门通报并请求其出动。
3. 前款所述通报及出动请求可能产生民间救援队、直升机等的出动费用。这些费用由相关机构直接向相关使用者等另行收取，与本公司的收费分开。
4. 如本公司接到警察、消防等相关部门的搜索、救援请求，因该等活动产生的全部费用由相关使用者等承担。

※搜索、救援所涉及的主要费用项目(本公司)

费用项目	费用标准	适用	备注
搜索、救援人员	20,000 日元	每人每小时	
本部人员	10,000 日元	每人每小时	
压雪车、自有重型机械	50,000 日元	每台每小时	
雪地摩托车、ATV	10,000 日元	每台每小时	
※ 此外，搜索、救援活动所产生的其他全部费用，包括照明费用、缆车运行费用、设施使用费、设备费用、餐食费用等，均由相关使用者等承担。			

第 9 条(损害赔偿请求)

1. 因使用者的故意或过失导致本公司遭受损失的，本公司有权向该使用者要求损害赔偿。
2. 对于在本滑雪场(包括停车场、设施等)由使用者本人或其他使用者造成的事故、伤病、财产损坏、遗失、盗窃等，本公司不承担任何责任，亦不承担任何损害赔偿等责任。
3. 但本公司存在故意或重大过失的，不适用前款规定。

第 10 条(本条款的修改)

如有必要修改本条款，本公司可根据日本《民法》的规定，在无需取得使用者同意的情况下修改本条款。但在修改后的条款生效前，本公司应预先设置合理的告知期间，并在该期间内向使用者告知;修改后的条款除本公司另有规定外，应在本滑雪场官方网站上公布。

第 11 条(语言及正式文本)

本条款以日文版为正式文本，英文版及其他翻译版本仅为便于使用者理解而制作。如日文版与英文版或其他翻译版本之间存在不一致或矛盾，以日文版为准。

附则

(2021 年 8 月 31 日制定)本条款自 2021 年 9 月 1 日起施行。
(2021 年 10 月 8 日修订)本条款自 2021 年 10 月 9 日起施行。
(2022 年 8 月 31 日修订)本条款自 2022 年 9 月 1 日起施行。
(2026 年 8 月 31 日修订)本条款自 2026 年 9 月 1 日起施行。

Kandatsu Resort Co., Ltd.
Kandatsu Snow Resort

KANDATSU SNOW RESORT
滑雪場使用條款
-繁體中文版-

第 1 條(目的)

本條款旨在規範株式會社神立リゾート(中文譯名:株式會社神立度假村, 以下稱「本公司」)所管理之神立スノーリゾート(中文譯名:神立滑雪度假村, 以下稱「本滑雪場」)的使用, 以確保使用者安全、預防事故, 並維持本滑雪場的妥善使用與營運。

第 2 條(適用範圍)

本條款及本公司另行訂定的《索道運送條款》(日文原名:《索道事業運送約款》)、各設施使用規則、注意事項、《顧客騷擾應對基本方針》及其他相關規定(以下合稱「本條款等」), 適用於本滑雪場的所有使用者。使用者應同意本條款等後, 方可使用本滑雪場。本條款等未規定的事項, 依日本相關法令辦理; 日本相關法令亦未規定者, 依一般慣例辦理。

第 3 條(告知事項)

本滑雪場已採取必要措施, 以確保使用者安全。然而, 雙板滑雪、單板滑雪及其他雪上運動與休閒活動(以下合稱「滑雪等活動」)仍有以下固有風險。使用者應充分了解這些風險, 並考量自身技術、經驗、健康狀況及其他情況, 自行判斷、承擔責任, 預見並避免風險, 以安全方式使用本滑雪場。

(1)降雪、暴風雪、風、降雨、濃霧、雷擊及其他天候造成的風險。
※包括白矇天現象(Whiteout):因天候影響, 難以辨識周圍環境、雪面的高低差及凹凸等情況。
(2)懸崖、陡坡、溝渠、溪谷、凹凸地形及其他地形造成的風險。
(3)結冰雪面、深雪、積雪不足、雪面裂縫(Crevasse／Crack)、雪崩及其他雪質或雪面狀況造成的風險。
※包括樹井(Tree well, 即樹木旁形成的深洞), 以及樹木周圍露出的地面(Tree hole)。
(4)樹木、樹樁、灌木、草、岩石、石塊、裸露地表、水渠及其他天然障礙物造成的風險。
(5)與纜車支柱、設備、建築物、照明設備、標誌、繩索、防護網、防護墊及其他人工設施碰撞的風險。
(6)與雪地摩托車、壓雪車及其他重型機具等雪上車輛碰撞的風險。
(7)使用地形公園、雪橇區及其他雪場遊樂設施時的風險。
(8)滑雪者等速度過快造成的風險。
(9)自行跌倒造成的風險。
(10)與其他滑雪者等發生碰撞的風險。
(11)疲勞、受傷、生病、飲酒、藥物影響或其他身體狀況不佳造成的風險。
(12)使用不適當或保養不良的裝備所造成的風險。
(13)其他類似上述情況的風險。

2. 使用者如不同意本條款等, 或無法遵守本條款等, 本公司可能拒絕其使用本滑雪場。即使使用者已開始使用本滑雪場, 或已購買票券, 本公司仍可能要求交回票券、沒收票券、停止票券使用, 或要求使用者離場。
3. 本公司員工為查驗票券及確認票種、有效期限、持有人等事項, 可能要求使用者出示票券。基於防範犯罪或其他原因, 本公司員工要求出示票券時, 使用者不得拒絕。
4. 使用本滑雪場前, 請先透過本滑雪場官方網站或場內滑雪道地圖, 確認滑雪道、禁止進入區域、管理區域等資訊。
5. 使用纜車時, 除遵守本條款外, 亦須遵守另行訂定的《索道運送條款》(日文原名:《索道事業運送約款》)。使用票券、置物櫃及其他設施時, 亦須遵守各項另訂的使用規則、注意事項及相關說明。

第 4 條(行為規則)

使用本滑雪場時，請遵守以下行為規則。

1. 不得傷害或威脅其他使用者。
2. 應依地形、天候、雪質、自身技術、身體狀況及擁擠程度等情況控制速度，並視情況採取低速滑行、停止等方式，以避免危險。
3. 不得妨礙前方使用者滑行。
4. 超越其他使用者時，應與其保持足夠的安全距離。
5. 開始滑行、匯入滑雪道或橫越斜坡時，應充分觀察周圍並確認安全。
6. 不得坐在滑雪道上;也應避免在狹窄處或上方無法看清的地方停留。跌倒後，應儘速讓出滑雪道。
7. 在滑雪道上坡或步行時，僅可在本滑雪場許可的範圍內沿滑雪道邊緣通行。
8. 雙板滑雪板、單板滑雪板及其他雪上滑行裝備，均須裝設防止裝備脫落後滑走的裝置，例如止滑器或防脫落繩。
9. 應遵守公告、標誌、場內廣播等提示的注意事項，並服從滑雪場巡邏隊及工作人員的指示。
10. 遇到事故時，應通報並協助救援;無論是當事人或目擊者，都須表明身分。
11. 搭乘纜車前，應先了解搭乘方法。
12. 如對搭乘纜車感到不安，請在搭乘前告知附近的纜車工作人員，並接受必要協助。
13. 搭乘纜車時，請留意手提包、背包及衣物的背帶、繩帶或繩索，避免勾住座椅等部位或纏繞。
14. 單板滑雪者搭乘纜車時，應繫妥防脫落繩，並收起固定器高背板(Highback)。
15. 搭乘設有安全桿的纜車時，應放下安全桿。
16. 搭乘纜車期間，不得有以下行為:
    (1)從座椅跳下，或搖晃座椅。
    (2)在座椅上嬉鬧，或向後轉身。
    (3)用雪杖等物品碰觸支柱或纜車設備。
    (4)從纜車上丟棄垃圾等物品。
17. 使用地形公園等雪場遊樂設施時，應在自身能力及技術範圍內活動。
18. 使用地形公園等雪場遊樂設施前，應先確認落地區域及周圍安全。
19. 巡邏隊員及雪上車輛在滑雪道等區域執行勤務或行駛時，使用者應優先讓其通行，不得妨礙其作業或行駛，並應充分讓出行進路線，停止或低速滑行。
20. 本滑雪場禁止使用未經本公司許可的雪上滑行裝備。
21. 請勿讓兒童在監護人或陪同人員等無法照看的地方單獨行動。
22. 請配合日本中央政府、地方政府、相關機關及本滑雪場等訂定的傳染病預防措施。
23. 為因應滑雪等活動中可能發生的事故或傷病，建議事先投保傷害保險、責任保險等相關保險。

第 5 條(禁止事項)

本滑雪場禁止以下行為。

1. 在營業時間以外進入滑雪道，或進入封閉中的滑雪道、滑雪道外、禁止進入區域、管理區域外等區域，或在上述區域滑行。
2. 妨礙其他使用者滑行或使用本滑雪場，或危及其安全。
3. 在滑雪道上長時間停留或坐下。
4. 靠近人工設施、設置物或天然障礙物等滑行，或移動、損壞上述物品。
5. 靠近雪地摩托車、壓雪車及其他重型機具等雪上車輛。
6. 不服從滑雪場巡邏隊等本公司員工的指示。
7. 故意妨礙纜車運行。
8. 不當使用纜車票等票券，或出借、轉讓、買賣上述票券。
9. 在身心狀態不適合使用本滑雪場的情況下使用本滑雪場，包括疲勞、發燒、嚴重酒醉或受藥物等影響。
10. 將食物及飲料(嬰兒副食品、飲食受限者所需的食物或飲料等除外)及酒類帶入設施內。
11. 將物品(包括個人物品、食物及飲料)、垃圾(包括菸蒂)等留置或丟棄於指定地點以外。
12. 在指定吸菸區域以外吸菸，包括使用電子菸、加熱菸草產品等。

13. 攜帶危險物品進入本滑雪場。
14. 未經本公司許可，或在指定區域以外，沿滑雪道上坡、步行等。
15. 未經本公司許可，在滑雪道等區域製作或設置跳台、雪丘(蘑菇地形)、旗門桿、道具或遊樂設施等。
16. 未經本公司許可，在本滑雪場從事營業、銷售、宣傳、廣告、招攬或其他業務活動。
17. 未經本公司許可，在本滑雪場進行滑雪課程、教學指導等活動(無論是否收費)。
18. 未經本公司許可，在本滑雪場操控無人機等無人飛行器飛行。
19. 未經本公司許可，在本滑雪場露營、野營或炊事等。
20. 未經本公司許可，在本滑雪場放任動物自由活動。
21. 其他類似上述的行為，以及日本相關法令禁止的行為。

第 6 條(拒絕使用及退場措施等)

使用者如符合下列任一情況，本公司將拒絕其使用本滑雪場。即使使用者已開始使用或已購買票券，本公司仍得要求交回票券、沒收票券、停止票券使用，並要求使用者退場。

(1)申請使用或使用本滑雪場的行為違反本條款等。
(2)使用本滑雪場違反日本相關法令、公序良俗。
(3)向本公司提出一般情況下無法應對的特殊負擔或要求。
(4)使用者的狀態被認定難以確保其使用本滑雪場時的安全，例如嚴重酒醉等。
(5)因天災或其他不得已的原因，導致本滑雪場的使用受到影響。
(6)不服從本公司員工指示，或對員工有不當言行。
(7)使用者屬於暴力團、暴力團成員或其他反社會勢力。
(8)除上述情況外，另有正當理由。

2. 本公司採取上述措施或退場措施後，得拒絕該使用者日後再次入場。
3. 本公司採取上述措施或退場措施後，對該使用者支付的款項、交付的財物及其他費用等，一律不予退款或補償。

第 7 條(使用限制等)

1. 本公司如因天候、天災或其他不可抗力，認為可能影響使用者安全，得暫停、暫緩或以其他方式限制本滑雪場全部或部分區域的使用。
2. 本公司得因舉辦賽事、滑雪道檢查或整備、暫停營運等原因，限制本滑雪場部分區域的使用。

第 8 條(搜救費用的負擔)

1. 使用者如因進入封閉中的滑雪道、滑雪道外、禁止進入區域或管理區域外等區域，致本公司進行搜尋、救援等活動，須負擔相關費用。本公司將向該使用者等收取活動所產生的全部費用(詳見下表)。
2. 本公司得依具體情況，自行決定向警察、消防等相關機關通報並請求出動。
3. 因前項通報或出動請求，民間救援隊、直升機等可能另外產生出動費用。
   該等費用由相關機關直接向相關使用者等另行收取，與本公司的收費分開。
4. 如本公司接獲警察、消防等相關機關的搜尋或救援請求，該等活動產生的全部費用由相關使用者等負擔。

※搜尋、救援的主要費用項目(本公司)

費用項目	收費標準	適用方式	備註
搜尋、救援人員	20,000 日圓	每人每小時	
搜救本部人員	10,000 日圓	每人每小時	
壓雪車、本公司重型機具	50,000 日圓	每台每小時	
雪地摩托車、ATV	10,000 日圓	每輛每小時	
※此外，搜尋、救援活動所產生的其他全部費用，包括照明費、纜車運行費、設施使用費、設備費及餐食費等，均向相關使用者等收取。			

第 9 條(損害賠償請求)

1. 因使用者的故意或過失致本公司蒙受損害時，本公司得向該使用者請求損害賠償。
2. 對於在本滑雪場(含停車場及設施等)因使用者本人或其他使用者造成的事故、傷病、財物損壞、遺失、竊盜等本公司不承擔任何責任，亦不負損害賠償等責任。
3. 但本公司有故意或重大過失時，不適用前項規定。

第 10 條(本條款的修改)

本公司如有修改本條款的必要，得依日本《民法》的規定，無須取得使用者同意而修改。但在修改後的條款生效前，本公司應預先安排合理的通知期間，於該期間內告知使用者。除本公司另有規定外，修改後的條款將公布於本滑雪場官方網站。

第 11 條(語言及正式文本)

本條款以日文版為正式文本;英文版及其他翻譯版本僅為協助使用者理解而製作。如日文版與英文版或其他翻譯版本有不一致或矛盾之處，以日文版為準。

附則

(2021 年 8 月 31 日制定)本條款自 2021 年 9 月 1 日起施行。
(2021 年 10 月 8 日修訂)本條款自 2021 年 10 月 9 日起施行。
(2022 年 8 月 31 日修訂)本條款自 2022 年 9 月 1 日起施行。
(2026 年 8 月 31 日修訂)本條款自 2026 年 9 月 1 日起施行。

Kandatsu Resort Co., Ltd.
Kandatsu Snow Resort